

# LIVING IN THE ENCOUNTER

31<sup>st</sup> May to 3<sup>rd</sup> June 2018

BELGRADE SERBIA

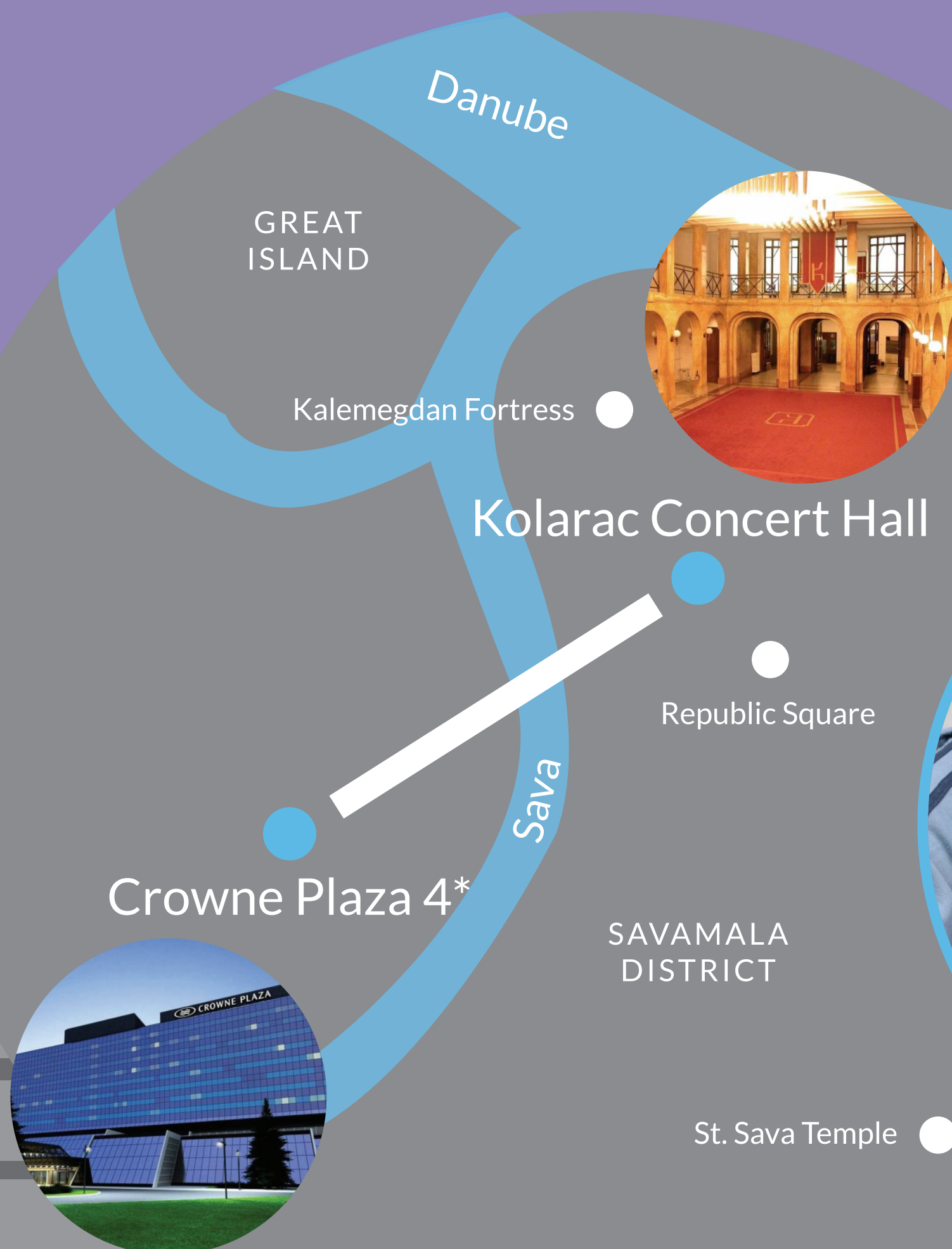
IN DER BEGEGNUNG LEBEN  
ŽIVETI U SUSRETU

7th European Congress  
for People with  
Special Needs  
and Extra Talents

"MAN IS AN  
ANGEL TO  
MAN!"



Photo of you and your  
new friends!



TEAM



Vekol DMC  
DESTINATION  
MANAGEMENT  
COMPANY

20 years of the congresses  
Berlin 1998 - Belgrade 2018

[www.zivetiususretu.com](http://www.zivetiususretu.com)

[@zivetiususretu](https://www.facebook.com/zivetiususretu)

[@zivetiususretu](https://twitter.com/zivetiususretu)

[@zivetiususretu](https://www.instagram.com/zivetiususretu)

# LIVING IN THE ENCOUNTER

# IN DER BEGEGNUNG LEBEN

# ŽIVETI U SUSRETU

Almost twenty years have gone by since the first congress "Living in the Encounter" took place in Berlin, way back in 1998. The impulse of these congresses brought us all over Europe: from major cities such as Berlin, Dornach, Prague, The Hague, Vienna, and Brussels, all the way to the Balkans! For one last time, the 7th congress will take place in Belgrade – the central hub of the Southeast Europe.

There is a reason why we are headed to Serbia for our 20th anniversary. Belgrade, the "White City", also experienced painful times in recent past and its wounds are still visible. In contrast, "Living in the Encounter" is a guideline to how peace and cooperation can be achieved within and throughout Europe. Here persons with disabilities are taking proactive social roles and are no longer only those receiving support. Belgrade is a lively city and very easy to be reached. More than 600 people will have the last opportunity to experience this unique congress for the very last time. Together, we will learn about the country with an opulent history and, of course, about its people. Do not miss this last opportunity – come to Serbia! Belgrade is looking forward to welcoming you!

**Thomas Kraus, Berlin**  
Head of "Living in the Encounter"  
[www.socialartist.events](http://www.socialartist.events)

## WHY

Two decades have passed from Berlin 1998 to Belgrade 2018. A long period of challenges, changes and achievements is behind us, so there's a good reason to celebrate together! At the beginning, the congress was more directed towards our own life situation. Later on, the interpersonal relationships between participants became more and more important. The rounding up in Belgrade will rise to a higher level: Man is an angel to man!

## WHEN AND WHERE

The 7th and last European congress "Living in the Encounter" will take place from 31st May to 3rd June 2018 in the Serbian capital. The congress and lodging are both taking place in a fine 4 star hotel "Crowne Plaza", located in the vibrant business and entertainment district of Belgrade, only a couple minutes' drive away from both the airport and the city's main attractions. The hotel provides a down-to-earth hospitality with a radiant southern touch, offering modern design, ultimate comfort and full wheelchair access.

## PROGRAM

The program foresees different art performances, lectures, a big "Balkan party" and it mainly consists of a variety of artistic and craft workshops, local cuisine tasting, as well as exploring the many beauties of Belgrade.

May 31st  
**THURSDAY**

June 1st  
**FRIDAY**

until 17:30  
ARRIVALS  
Registration at Crowne Plaza 4\* hotel  
17:30 – 19:30  
Welcome dinner at the hotel

07:00 – 09:00  
Breakfast at the hotel  
09:00 – 10:30 Plenum „Belgrade“  
10:30 – 11:00 Coffee break  
11:00 – 12:30 Workshops  
12:30 – 14:30 Lunch at the hotel  
14:30 – 18:00 Excursions  
18:00 – 20:00 Dinner at the hotel  
20:00 – 22:00 Cultural evening

June 2nd  
**SATURDAY**

June 3rd  
**SUNDAY**

07:00 – 09:00 Breakfast at the hotel  
09:00 – 10:30 Plenum „Man is an angel to man“  
10:30 – 11:00 Coffee break  
11:00 – 12:30 Workshops  
12:30 – 14:30 Lunch at the hotel  
14:30 – 18:00 Excursions  
18:00 – 20:00 Dinner at the hotel  
20:00 – 22:00 Balkan Party

07:00 – 09:00 Breakfast at the hotel  
09:00 – 10:30 Plenum „20 years of the Living in the Encounter congresses“  
10:30 – 11:00 Coffee break  
11:00 – 12:30 Closing ceremony  
12:30 – 14:30 Lunch at the hotel  
from 14:30  
DEPARTURES

## PARTICIPANTS

Please note that "Living in the Encounter" congresses are especially designed for persons with disabilities. Others may participate only as accompanying persons. Due to limited space, this year we can welcome up to 600 participants. Please note that part-time participations are not accepted.

## LANGUAGES

English, German and Serbian are the official languages of the congress. Participants are kindly asked to help each other if necessary, as at previous congresses.

## REGISTRATION

The only way to ensure your place at the congress is to register as soon as possible. Online registration starts from September 2017 and closes as soon as the hotel is filled to capacity. To register now please visit

[www.zivetiususretu.com](http://www.zivetiususretu.com)

Bald sind 20 Jahre vergangen, seit der erste Kongress „In der Begegnung leben“ 1998 in Berlin stattgefunden hat. Dieser Kongressimpuls hat uns durch ganz Europa geführt: von Berlin über Dornach, Prag, Den Haag, Wien und Brüssel bis zum Balkan! Der siebte und letzte Kongress wird in Belgrad, im südöstlichen Europa stattfinden.

Es ist nicht von ungefähr, dass wir den 20. Geburtstag in Serbien feiern. Belgrad, die „Weiße Stadt“ erlebte noch vor kurzem schmerzhaft Zeiten, deren Wunden bis heute sichtbar sind. Wie in Europa hingegen Frieden und Zusammenarbeit erreicht werden können, zeigt "In der Begegnung leben". Hier sind Menschen mit Behinderungen Aktivist und nicht mehr nur Hilfsempfänger. Belgrad ist eine lebendige Stadt und gut zu erreichen. Etwa 600 Menschen können diesen einzigartigen Kongress noch einmal erleben. Gemeinsam werden wir Interessantes über das Land, die reiche Geschichte und natürlich auch über die Menschen erfahren. Verpasst diese letzte Gelegenheit nicht - kommt alle nach Serbien. Belgrad freut sich auf Euch!

**Thomas Kraus, Berlin**  
Leitung "In der Begegnung leben"  
[www.socialartist.events](http://www.socialartist.events)

## WANN UND WO

Der 7. Europäische Kongress "In der Begegnung leben" wird vom 31. Mai bis zum 3. Juni 2018 in der serbischen Hauptstadt stattfinden. Als Kongresszentrum und für die Unterkünfte konnte das luxuriöse 4-Sterne Hotel "Crowne Plaza" im Geschäfts- und Unterhaltungsviertel von Belgrad gewonnen werden. Dieses ist per Fahrzeug in nur wenigen Minuten, sowohl vom Flughafen, als auch von den Hauptsehenswürdigkeiten der Stadt zu erreichen. Das modern ausgestattete Hotel ist rollstuhlgeeignet und bietet neben ultimativem Komfort, eine große Gastfreundlichkeit mit südlichem Flair.

## PROGRAMM

Das Programm bietet Kunstaufführungen, Vorträge, eine große Balkanparty, kulinarische Erfahrungen und zahlreiche Workshops und Ausflüge zu den schönsten Sehenswürdigkeiten von Belgrad.

31. Mai  
**DONNERSTAG**

1. Juni  
**FREITAG**

bis 17:30  
ANREISE und  
Registrierung im Crowne Plaza Hotel 4\*  
17:30 – 19:30  
Willkommensdinner im Hotel  
19:30 – 20:00 Transfer zum „Kolarac“, einem Gebäude von hoher kultureller Bedeutung

07:00 – 09:00  
Frühstück im Hotel  
09:00 – 10:30 Plenum „Belgrad“  
10:30 – 11:00 Kaffeepause  
11:00 – 12:30 Workshops  
12:30 – 14:30 Mittagessen im Hotel  
14:30 – 18:00 Exkursionen  
18:00 – 20:00 Abendessen im Hotel  
20:00 – 22:00 Kulturabend

20:00 – 21:30  
Große Kongresseröffnungsfeier  
21:30 – 22:00 Transfer zum Hotel

2. Juni  
**SAMSTAG**

3. Juni  
**SONNTAG**

07:00 – 09:00 Frühstück im Hotel  
09:00 – 10:30 Plenum „Der Mensch ist des Menschen Engel“  
10:30 – 11:00 Kaffeepause  
11:00 – 12:30 Workshops  
12:30 – 14:30 Mittagessen im Hotel  
14:30 – 18:00 Exkursionen  
18:00 – 20:00 Abendessen im Hotel  
20:00 – 22:00 Balkan Party

07:00 – 09:00 Frühstück im Hotel  
09:00 – 10:30 Plenum „20 Jahre Kongresse In der Begegnung leben“  
10:30 – 11:00 Kaffeepause  
11:00 – 12:30 Feierlicher Kongressabschluss  
12:30 – 14:30 Mittagessen im Hotel  
14:30  
ABREISE

## TEILNEHMER

Die Kongresse "In der Begegnung leben" werden speziell für Menschen mit Behinderungen veranstaltet. Wir bitten darum, dies bei der Anmeldung zu berücksichtigen. Aufgrund der räumlichen Kapazitäten können wir etwa 600 Teilnehmer empfangen, wobei nur eine Teilnahme am gesamten Kongress möglich ist.

## KONGRESSSPRACHEN

Englisch, deutsch und serbisch sind die offiziellen Kongresssprachen. Bei allen anderen Sprachen mögen sich die Teilnehmer wie bei früheren Kongressen selber helfen.

## TEILNAHMEGEBÜHR

Die Teilnahme am Kongress kostet 360 €. Wie bisher sind damit alle Kosten während des gesamten Programms abgedeckt, die Unterkunft im 4-Sterne Hotel, die gesamte Verpflegung, die Teilnahmen an der Eröffnungsfeier und an der Balkanparty und der Transport zu den Workshops und Exkursionen.

## REGISTRATION

Um sich einen Platz zu sichern ist es ratsam, sich möglichst bald anzumelden. Die Online-Registrierung beginnt im September 2017 und endet, wenn alle Betten vergeben sind. Hier können Sie sich anmelden

[www.zivetiususretu.com](http://www.zivetiususretu.com)

Prošlo je gotovo dvadeset godina od prvog kongresa „Živeti u susretu“ održanog u Berlinu 1998. godine. Impuls kongresa vodio nas je širom Evrope: od velikih gradova poput Berlina, Dornaha, Praga, Haga, Beča i Brisela, sve do Balkana! Poslednji put, sedmi kongres za osobe sa posebnim potrebama „Živeti u susretu“ održaće se u Beogradu – prestonici Jugoistočne Evrope.

Postoji razlog zašto smo se za dvadesetogodišnjicu kongresa uputili baš u Srbiju. Beograd je poslednjih decenija prošao kroz najteži period u svojoj novijoj istoriji i njegove rane su još uvek vidljive. Nasuprot tome, kongres „Živeti u susretu“ suštinski promovise mir i saradnju kao ideale koji mogu biti dostignuti širom Evrope. Učesnici ovde nisu samo korisnici tuđe pomoći, već su ohrabreni da preuzmu aktivne društvene uloge. Beograd je živahan i veoma pristupačan grad. Više od 600 osoba sa posebnim potrebama imaće još jednu priliku da učestvuju na ovom evropskom kongresu. Zajedno ćemo učiti o zemlji sa „viškom istorije po kvadratnom kilometru“ i njenom narodu. Ne propustite poslednju priliku – dodite u Srbiju! Beograd nestrpljivo čeka da postane vaš dom!

**Tomas Kraus, Berlin**  
Osnivač kongresa  
"Living in the Encounter"  
[www.socialartist.events](http://www.socialartist.events)

## GDE I KADA

Sedmi i poslednji evropski kongres "Živeti u susretu" realizuje se od 31. maja do 3. juna 2018. u Beogradu. Smeštaj učesnika i celokupan program kongresa održaće se u luksuznom hotelu Crowne Plaza 4\*, smeštenom u poslovnoj novobeogradskoj četvrti, udaljenoj nekoliko minuta vožnje od aerodroma, ali i od najznačajnijih prestoničkih kulturno-istorijskih znamenitosti. Hotel nudi tipičnu južноеvropsku gostoprivornost, moderan dizajn, funkcionalnost i komfor, kao i neometan pristup korisnicima invalidskih kolica i drugih pomagala.

## PROGRAM

Kongres predviđa raznovrsan kulturno-umetnički program, predavanja, veliki „Balkan party“ i sastoji se iz obilja umetničkih i zanatskih radionica, degustacije lokalnih specijaliteta, kao i otkrivanja kulturnih lepota Beograda.

31. Maj  
**ČETVRTAK**

1. Jun  
**PETAK**

do 17:30  
DOLASCI  
Registracija u hotelu Crowne Plaza 4\*  
17:30 – 19:30  
Večera dobrodošlice u hotelu

07:00 – 09:00  
Doručak u hotelu  
09:00 – 10:30 Plenarna sesija „Beograd“  
10:30 – 11:00 Pauza za kafu  
11:00 – 12:30 Radionice  
12:30 – 14:30 Ručak u hotelu  
14:30 – 18:00 Ekскурzije  
18:00 – 20:00 Večera u hotelu  
20:00 – 22:00 Kulturno veče

19:30 – 20:00 Transfer do „Zadužbine Ilije M. Kolarca“  
20:00 – 21:30  
Ceremonija svečanog otvaranja  
21:30 – 22:00 Transfer do hotela

2. Jun  
**SUBOTA**

3. Jun  
**NEDELJA**

07:00 – 09:00 Doručak u hotelu  
09:00 – 10:30 Plenum „Čovek je čoveku andeo“  
10:30 – 11:00 Pauza za kafu  
11:00 – 12:30 Radionice  
12:30 – 14:30 Ručak u hotelu  
14:30 – 18:00 Ekскурzije  
18:00 – 20:00 Večera u hotelu  
20:00 – 22:00 Balkan Party

07:00 – 09:00 Doručak u hotelu  
09:00 – 10:30 Plenarna sesija „20 godina kongresa Živeti u susretu“  
10:30 – 11:00 Pauza za kafu  
11:00 – 12:30 Ceremonija zatvaranja  
12:30 – 14:30 Ručak u hotelu  
14:30  
ODLASCI

## UČESNICI

Kongres „Živeti u susretu“ je specijalno osmišljen za osobe sa posebnim potrebama i njihove pratiocice. Zbog velikog interesovanja i ograničenih kapaciteta, ove godine u mogućnosti smo da ugostimo do 600 učesnika. Napominjemo da delimično učešće na kongresu nije moguće.

## JEZIK

Zvanični jezici kongresa su engleski, nemački i srpski jezik. Učesnicima koji se ne snalaze na navedenim jezicima biće pružena sva neophodna pomoć u sporazumevanju.

## KOTIZACIJA

Kotizacija za ovogodišnji kongres iznosi 360 evra po osobi. Kotizacija pokriva celokupan program, uključujući smeštaj u luksuznom 4\* hotelu, sve obroke, učešće na ceremoniji svečanog otvaranja i „Balkan party“-ju, predviđene obilaskе, kao i usluge lokalnog transporta .

## REGISTRACIJA

Da biste obezbedili mesto na kongresu, neophodno je da se registrujete što pre moguće. Online registracija dostupna je od septembra 2017. godine i traje dok se ne popune hotelski kapaciteti. Posetite stranicu

[www.zivetiususretu.com](http://www.zivetiususretu.com)